



**RADA  
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 27. júla 2010 (11.08)  
(OR. en)**

**12646/10**

**PUBLIC 39**

## **POZNÁMKA**

---

**Predmet:** MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – JÚN 2010

---

Tento dokument obsahuje:

- PRÍLOHU I, v ktorej je uvedený zoznam aktov, ktoré Rada prijala v júni 2010<sup>1 2</sup> – PRÍLOHU II, v ktorej sú uvedené ďalšie informácie o prijatí týchto aktov. ČASŤ I obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, ako sú dátum prijatia, príslušné zasadnutie Rady, číslo prijatého dokumentu a prípadne použité pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady. ČASŤ II obsahuje informácie, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť, o prijatí iných aktov.

---

<sup>1</sup> V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

<sup>2</sup> S výnimkou určitých aktov s obmedzeným rozsahom pôsobnosti, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej stránke (<http://consilium.europa.eu/>) v rubrikách Dokumenty, Legislatívna transparentnosť, Súhrn aktov Rady. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady (Prístup k dokumentom Rady: Verejný register).

Je potrebné poznamenať, že platné sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov (k dispozícii na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu/> rubrika Dokumenty, Legislatívna transparentnosť a Zápisnice Rady).

---

**ZOZNAM AKTOV, KTORÉ RADA PRIJALA**

**V JÚNI 2010**

**3 018. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ a VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 3. a 4. júna 2010 v Luxemburgu**

*Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 539/2010 zo 16. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, pokiaľ ide o zjednodušenie určitých požiadaviek a o určité ustanovenia týkajúce sa finančného riadenia*  
Ú. v. EÚ L 158, 24.6.2010, s. 1 – 6

*Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady o ochrane zvierat používaných na vedecké účely*  
6106/1/10 REV 1

*Závery Rady o dohodnutých postupoch útvarov SIRENE v prípadoch nezvestných osôb vystavených vysokému riziku*  
9966/10

*Závery Rady o psychosociálnej podpore v prípade núdzových situácií a katastrof*  
9838/10 + COR 1

*Závery Rady o používaní mechanizmu Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany v prípade udalostí veľkého rozsahu v Európskej únii*  
9837/10 + COR 1

*Závery Rady o predchádzaní nezákonnému obchodovaniu s odpadom a boji proti nemu, najmä pokiaľ ide o nezákonné medzinárodné obchodovanie*  
5956/5/10 REV 5

*Závery Rady o analýze organizovanej trestnej činnosti v Latinskej Amerike a Karibiku (LAC)*  
5070/4/10 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2 + REV 4 COR 3

*Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o zriadení mnohonárodných tímov ad hoc s tretími krajinami*  
9923/10

*Uznesenie Rady z 3. júna 2010 o aktualizovanej príručke s odporúčaniami na účely medzinárodnej policajnej spolupráce a s opatreniami na predchádzanie násiliu a výtržnostiam a ich kontrolu v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom, na ktorých je zainteresovaný aspoň jeden členský štát*  
Ú. v. EÚ C 165, 24.6.2010, s. 1 – 21

*Závery Rady o ôsmej výročnej správe Eurojustu (kalendárny rok 2009)*  
9959/10

*Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 492/2010 z 3. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz cyklamátu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a v Indonézii po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009*  
Ú. v. EÚ L 140, 8.6.2010, s. 2 – 16

*Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov o integrácii ako hnacej sile pre rozvoj a sociálnu súdržnosť*  
9248/10

*Závery Rady o konfiškácii a vyhľadávaní majetku*  
7769/3/10 REV 3

*Závery Rady o nadviazaní na odporúčania záverečnej správy zo štvrtého kola vzájomného hodnotenia v súvislosti s európskym zatykačom počas španielskeho predsedníctva Rady Európskej únie*  
8436/2/10 REV 2 + REV 2 COR 1

*2010/316/: Rozhodnutie Rady z 3. júna 2010, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre potravinovú pomoc, pokiaľ ide o predĺženie Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999*  
Ú. v. EÚ L 142, 10.6.2010, s. 7 – 8

*Závery Rady o oznámení Komisie „Vytvorenie priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pre európskych občanov – Akčný plán na implementáciu Štokholmského programu“ (KOM (2010) 171 v konečnom znení)*  
9935/10 + COR 1

*Rozhodnutie Rady o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o zjednodušení udeľovania víz*  
10304/10 + COR (sv)

*Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v rámci Rady pre spoluprácu EÚ – Južná Afrika k zmene a doplneniu príslušných ustanovení a príloh k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zosúladenia určitých cieľ s clami, ktoré na výrobky EÚ uplatňujú Botswana, Lesotho a Svazijsko podľa prílohy 3 dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi ES a SADC*  
9393/10

*Nariadenie Rady o rozdelení rybolovných možností na základe Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Šalamúnovými ostrovmi*  
9334/10

2010/343/: Rozhodnutie Rady z 3. júna 2010 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní porozumenia medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o ochrane populácií mečiara v juhovýchodnom Tichom oceáne

Ú. v. EÚ L 155, 22.6.2010, s. 1 – 2

Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o riešení globálnych týkajúcich sa ortuti

10564/10

**Závery Rady o vývoji v nadväznosti na Európsky pakt o prist'ahovalectve a azyle**

10674/10

Európsky pakt na boj proti medzinárodnému obchodovaniu s drogami – prerušovanie kokainových a heroínových trás

8821/10

Závery Rady o maloletých bez sprievodu

10669/10

**Závery seminárov, ktoré organizovalo španielske predsedníctvo v oblasti spravodlivosti**

10104/10

**3 019. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 7. a 8. júna 2010 v Luxemburgu**

2010/321/: Rozhodnutie Rady zo 7. júna 2010, ktorým sa členské štáty splnomocňujú, aby v záujme Európskej únie ratifikovali Dohovor Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybárstva z roku 2007 (dohovor č. 188)

Ú. v. EÚ L 145, 11.6.2010, s. 12 – 12

2010/371/: Rozhodnutie Rady zo 6. júna 2010 o ukončení konzultácií s Madagaskarskou republikou podľa článku 96 dohody o partnerstve AKT – EÚ

Ú. v. EÚ L 169, 3.7.2010, s. 13 – 16

Nariadenie Rady (EÚ) č. 493/2010 zo 7. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 234/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libérii

Ú. v. EÚ L 140, 8.6.2010, s. 17 – 18

Závery Rady o udržateľných systémoch sociálneho zabezpečenia zameraných na dosiahnutie primeraných cieľov v oblasti dôchodkov a sociálneho začlenenia

9413/10 + REV 1 (ro) + REV 2 (hu)

Závery Rady o nových zručnostiach pre nové pracovné miesta: ďalšie napredovanie

10841/10

Závery Rady o napredovaní v začleňovaní Rómov

10058/10

*Závery Rady o aktívnom starnutí*

9489/10 + COR 1 + COR 2 + REV 2 (lt) + REV 3 (hu) + REV 2 (lt) COR 1 + REV 3 (hu) COR 1 + COR 3

*Uznesenie Rady Európskej únie a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o novom európskom rámci pre oblasť zdravotného postihnutia*  
10173/10

*Závery Rady o rovnosti a zdraví vo všetkých politikách: solidarita v oblasti zdravia*  
9947/10

*Závery Rady o opatreniach na zníženie príjmu soli obyvateľstvom v záujme zlepšenia zdravia*  
9827/10

**3 020. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 8. júna 2010 v Luxemburgu**

*Závery Rady o dôchodkoch*  
10252/1/10 REV 1 + REV 1 COR 1 (fi)

*2010/320/: Rozhodnutie Rady z 8. júna 2010, ktorým sa Grécko vyzýva k posilneniu a prehĺbeniu fiškálneho dohľadu a ktorým sa upozorňuje, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu*  
Ú. v. EÚ L 145, 11.6.2010, s. 6 – 11

*Uznesenia Rady z 8. júna 2010 o koordinácii pravidiel o kontrolovaných zahraničných podnikoch (CFC) a podkapitalizácii v rámci Európskej únie*  
Ú. v. EÚ C 156, 16.6.2010, s. 1 – 2

*Závery Rady o kódexe správania (zdaňovanie podnikov)*  
10595/10

*Závery Rady o osobitnej správe č. 18/2009: Účinnosť podpory ERF pre regionálnu hospodársku integráciu vo východnej a v západnej Afrike*  
9952/10

*2010/322/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/322/SZBP z 8. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa a predlžuje jednotná akcia 2008/124/SZBP o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO*  
Ú. v. EÚ L 145, 11.6.2010, s. 13 – 14

*2010/390/: Rozhodnutie Rady pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Čierna Hora č. 1/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok*  
Ú. v. EÚ L 179, 14.7.2010, s. 11 – 15

*Závery Rady o stratégii Európa 2020*  
10881/10

**3 021. zasadnutie Rady Európskej Únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 11. júna 2010 v Luxemburgu**

*Rozhodnutie Rady o podpísaní v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Šalamúnovými ostrovmi*  
9336/10 + REV 1 (lv)

*Závery Rady: Piate zasadnutie konferencie zmluvných strán, ktoré slúži ako stretnutie zmluvných strán (COP/MOP 5) Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti (Nagoja, Japonsko 11. – 15. októbra 2010)*  
10453/10

*Závery Rady: Konferencia OSN o trvalo udržateľnom rozvoji v roku 2012*  
11062/10

*Závery Rady o nedostatku vody, suchu a adaptácii na zmenu klímy*  
11061/10

*Závery Rady o príprave lesov na zmenu klímy: ochrana lesov a informácie o lesoch v EÚ*  
11037/10

*Závery Rady o analýze variantov, ako prekročiť 20 percentné zníženie emisií skleníkových plynov a posúdenie rizika úniku uhlíka*  
11028/10

**3 022. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 14. júna 2010 v Luxemburgu**

*Závery Rady o integrovanej námornej politike*  
10300/10

*Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má Európska únia prijať v rámci Rady ministrov AKT – EÚ v otázke prechodných opatrení uplatniteľných od dátumu podpisu do dátumu nadobudnutia platnosti Dohody, ktorou sa po druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a po prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005*  
10515/10 + COR 1 (cz)

*Rozhodnutie Rady o podpísaní v mene Európskej únie Dohody, ktorou sa po druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a po prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005*  
10160/10, 9565/10

### **3 023. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 14. júna 2010 v Luxemburgu**

*Záveru Rady o Zakaukazsku*  
10809/10

*2010/336/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/336/SZBP zo 14. júna 2010 o činnostiach EÚ na podporu zmluvy o obchode so zbraňami v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie*  
Ú. v. EÚ L 152, 18.6.2010, s. 14 – 20

*2010/329/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/329/SZBP zo 14. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa a predlžuje jednotná akcia 2007/405/SZBP o policajnej misii Európskej únie v rámci reformy sektora bezpečnosti a jeho vzťahu k zložkám justície v Konžskej demokratickej republike (EUPOL RD Congo)*  
Ú. v. EÚ L 149, 15.6.2010, s. 11 – 11

*2010/330/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/330/SZBP zo 14. júna 2010 o integrovanej misii Európskej únie pre oblasť právneho štátu v Iraku, EUJUST LEX-IRAQ*  
Ú. v. EÚ L 149, 15.6.2010, s. 12 – 15

*Rozhodnutie Rady o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Čiernou Horou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností*  
10234/10

*Rozhodnutie Rady o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o bezpečnostných postupoch pri výmene utajovaných skutočností*  
9770/10 + COR 1

*Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 510/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých systémov na skenovanie nákladného tovaru s pôvodom v Čínskej ľudovej republike*  
Ú. v. EÚ L 150, 16.6.2010, s. 1 – 16

*Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 511/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike*  
Ú. v. EÚ L 150, 16.6.2010, s. 17 – 23



*Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 512/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom na Ukrajine po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009*  
Ú. v. EÚ L 150, 16.6.2010, s. 24 – 39

*Závery Rady o rozdelení práce medzi krajinami*  
10348/10 REV 1 (fi)

*Závery Rady o daniach a rozvoji – spolupráca s rozvojovými krajinami v oblasti podpory dobrej správy v daňových otázkach*  
10349/10 + COR 1 (fi) + COR 2 (de)

*Závery Rady o strategickej správe Komisie z roku 2010 o vykonávaní programov politiky súdržnosti*  
10342/10 + REV 1 (fi)

*Závery Rady o najvzdialenejších regiónoch*  
10586/10

*Závery Rady o rozvojových cieľoch tisícročia na plenárne zasadnutie Organizácie Spojených národov na vysokej úrovni v New Yorku a po ňom – podpora dosiahnutia rozvojových cieľov tisícročia do roku 2015*  
11080/10

*Závery Rady o Gaze*  
11079/10

*Závery Rady o západnom Balkáne*  
10765/3/10 REV 3

*Závery Rady o pirátstve pri somálskom pobreží*  
10880/1/10 REV 1

*Závery Rady o detskej práci*  
10937/1/10 REV 1

*Závery Rady o Kirgizsku*  
11051/2/10 REV 2

### **3 024. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 24. júna 2010 v Luxemburgu**

*Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/41/EÚ zo 7. júla 2010 o uplatňovaní zásady rovnakého zaobchádzania so ženami a mužmi vykonávajúcimi činnosť ako samostatne zárobkovo činné osoby a o zrušení smernice Rady 86/613/EHS*  
Ú. v. EÚ L 180, 15.7.2010, s. 1 – 6

*Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o základných usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (prepracované znenie)*

PE-CONS 13/2/10 REV 2

+ ADD 1 REV2 + ADD 2 REV 2+ ADD 3 REV 2+ ADD 4 REV 2 + ADD 5 REV 2 + ADD 6 REV 2 + ADD 7 REV 2

*2010/364/: Rozhodnutie Rady z 24. júna 2010 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Radou ministrov Albánskej republiky o určitých aspektoch leteckých služieb*

Ú. v. EÚ L 166, 1.7.2010, s. 16 – 16

*2010/360/: Rozhodnutie Rady z 24. júna 2010 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Bosnou a Hercegovinou o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb*

Ú. v. EÚ L 161, 29.6.2010, s. 1 – 1

*Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 617/2010 z 24. júna 2010 o oznamovaní investičných projektov v oblasti energetickej infraštruktúry v rámci Európskej únie Komisii a o zrušení nariadenia (ES) č. 736/96*

Ú. v. EÚ L 180, 15.7.2010, s. 7 – 14

*2010/385/: Rozhodnutie Rady z 24. júna 2010 o uzavretí štatútu Medzinárodnej agentúry pre energiu z obnoviteľných zdrojov (IRENA) Európskou úniou*

Ú. v. EÚ L 178, 13.7.2010, s. 17 – 27

*Rozhodnutie Rady o podpise, v mene Európskej únie, Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne*

9825/10

*Nariadenie Rady (EÚ) č. 556/2010 z 24. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1763/2004, ktorým sa ukladajú určité obmedzujúce opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)*

Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2010, s. 9 – 12

*Nariadenie Rady (EÚ) č. 554/2010 z 24. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2488/2000 o zachovaní zmrazenia finančných prostriedkov v súvislosti s pánom Miloševićom a osobami s ním spojenými*

Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2010, s. 1 – 4

*Nariadenie Rady (EÚ) č. 555/2010 z 24. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1412/2006 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libanonu*

Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2010, s. 5 – 8

*Závery Rady o posudzovaní hrozieb spojených s letiskami a malými, strednými a ľahkými lietadlami, ktoré možno použiť na obchodovanie s drogami*  
10877/10 + REV 1 (ro)

*Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov Európskej únie, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o podpise a predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej*  
9913/10 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 + REV 2 COR 1 (fr) + REV 4 (de) + COR 1 (cs) + COR 2 (mt) + COR 3

### **Písomný postup ukončený 28. júna 2010**

*ROZHODNUTIE RADY o podpísaní v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o spracovaní a zasielaní údajov obsiahnutých vo finančných správach z Európskej únie do Spojených štátov amerických na účely Programu na sledovanie financovania terorizmu*  
11223/1/10 REV 1

### **3 025. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 29. júna 2010 v Luxemburgu**

*Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2010 zo 7. júla 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie*  
PE-CONS 23/1/10 REV 1

*Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2010 zo 7. júla 2010, ktorým sa zriaďuje program dokumentácie úlovkov tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1984/2003*  
PE-CONS 17/1/10 REV 1

*Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2010 zo 7. júla 2010 o normách kvality a bezpečnosti ľudských orgánov určených na transplantáciu*  
PE-CONS 19/2/10 REV 2

*Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. .../2010/EÚ zo 7. júla 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine*  
PE-CONS 20/1/10 REV 1

*Nariadenie Rady (EÚ) č. 565/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 7/2010, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na niektoré poľnohospodárske a priemyselné výrobky a ustanovuje ich správa*  
Ú. v. EÚ L 163, 30.6.2010, s. 2 – 3

*Nariadenie Rady (EÚ) č. 566/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/96, ktorým sa dočasne pozastavuje uplatňovanie autonómnych ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na niektoré priemyselné, poľnohospodárske výrobky a rybárske výrobky*  
Ú. v. EÚ L 163, 30.6.2010, s. 4 – 14

*Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 564/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa upravujú opravné koeficienty uplatniteľné na odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie*  
Ú. v. EÚ L 163, 30.6.2010, s. 1 – 1

*Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 580/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného na Ukrajinu*  
Ú. v. EÚ L 168, 2.7.2010, s. 12 – 15

*Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 579/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 367/2006, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz polyetyléntereftalátového (PET) filmu s pôvodom v Indii*  
Ú. v. EÚ L 168, 2.7.2010, s. 1 – 11

*Vymenovanie úradníka platovej triedy AD 15 na Generálnom sekretariáte Rady*  
11120/10

*Rozhodnutie Rady o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie Európskeho rozvojového fondu (2. splátka na rok 2010)*  
11227/10 + REV 1 (de)

*Závery Rady o medzinárodnej konkurencieschopnosti európskeho agropotravinárskeho modelu*  
11409/10 ADD 1

*2010/365/: Rozhodnutie Rady z 29. júna 2010 o uplatňovaní ustanovení schengenského acquis týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku*  
Ú. v. EÚ L 166, 1.7.2010, s. 17 – 20

---

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                |                          |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | PRIJATÉ TEXTY                  | PRAVIDLO<br>HLASOVANIA   | HLASOVANIE                                                                           |
| <b>3 018. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ a VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 3. a 4. júna 2010 v Luxemburgu</b><br><br>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 539/2010 zo 16. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, pokiaľ ide o zjednodušenie určitých požiadaviek a o určité ustanovenia týkajúce sa finančného riadenia | PE-CONS 9/3/10<br><b>REV 3</b> | kvalifikovaná<br>väčšina | Všetky členské štáty<br>hlasovali za okrem:<br>zdržali sa: CZ, MT, PL,<br>SI, SK, UK |

# INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV

JÚN 2010

| NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PRIJATÉ TEXTY | PRAVIDLO HLASOVANIA | HLASOVANIE |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|------------|
| <p><b>Vyhlásenie Cypru, Českej republiky, Litvy, Maďarska, Poľska, Slovenskej republiky a Slovinska</b></p> <p>Uvedené členské štáty uznávajú skutočnosť, že nástroje politiky súdržnosti prispievajú k podpore energetickej efektívnosti a používaniu obnoviteľných zdrojov energie. Zároveň prikladajú veľký význam pozitívnym hospodárskym účinkom takýchto opatrení na celkový dopyt, čo je v súlade s európskym plánom na oživenie hospodárstva.</p> <p>Uvedené členské štáty preto podporujú návrh Európskej komisie, ktorým by sa umožnilo vytvorenie osobitných nástrojov finančného inžinierstva, ktorými by sa takéto kroky podporovali.</p> <p>Keďže v období rokov 2007 – 2013 sa môže z Kohézneho fondu prispievať aj na opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov, a to nielen prostredníctvom investícií do rozsiahlych infraštruktúr, uvedené členské štáty sú proti tomu, aby sa používanie takýchto nástrojov finančného inžinierstva obmedzilo na štrukturálne fondy.</p> <p>Na základe platného právneho rámca je potrebné zdôrazniť, že neexistujú zásadné dôvody na to, aby nástroje finančného inžinierstva nemohol používať aj Kohézny fond, a to na ciele, ku ktorým sa už z neho prispieva. Takéto obmedzenie je okrem toho nespravodlivé voči krajinám, v ktorých sa opatrenia zamerané na energetickú efektívnosť financujú najmä z Kohézneho fondu a nie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, čo sa v súčasnej fáze vykonávania národného strategického referenčného rámca už nedá zmeniť.</p> <p>Významné prostriedky z Kohézneho fondu by sa mohli venovať aj na podporu financovania opatrení v tejto oblasti, ktoré sú zamerané na budúcnosť, čím by sa zvýšil príspevok nástrojov politiky súdržnosti k ožiovaniu regionálnych a národných ekonomík v súlade s dlhodobými cieľmi Spoločenstva.</p> |               |                     |            |

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                        |                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|---------------------------------------------------------|
| NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PRIJATÉ TEXTY   | PRAVIDLO<br>HLASOVANIA | HLASOVANIE                                              |
| <p><b>Vyhlásenie Českej republiky, Poľska a Slovenskej republiky</b><br/> Politika súdržnosti je dlhodobou rozvojovou politikou. Zohľadňovaním akýchkoľvek krátkodobých kritérií, ako sú napríklad ročné zmeny HDP alebo aktuálna rozpočtová situácia, sa významným spôsobom naruša dlhodobé, proticyklické a štrukturálne zameranie tejto politiky. Nazdávame sa, že nástroje tejto politiky by sa mali využívať v prvom rade najmä v záujme dosahovania jej cieľov.<br/> Súčasná finančná a hospodárska kríza má vplyv na ekonomiku členských štátov a ich schopnosť podieľať sa na politike súdržnosti mnohými rozmanitými spôsobmi a v niektorých prípadoch sa jej negatívne následky môžu naplno prejavovať až neskôr v budúcnosti.<br/> Pôvodný návrh Európskej komisie o zálohových platbách a viazaných rozpočtových prostriedkoch na rok 2007 obsahoval riadne riešenia zohľadňujúce situáciu v členských štátoch a dlhodobé ciele politiky súdržnosti. V mnohých členských štátoch sa objem viazaných rozpočtových prostriedkov zvyšuje, čo znamená, že musia pre nadchádzajúce kritické roky zabezpečovať stále viac vnútroštátnych zdrojov na spolufinancovanie. Zameranie na dlhodobé strategické ciele má v rámci politiky súdržnosti aj naďalej zásadný význam a nemalo by sa ohroziť žiadnymi krátkodobými opatreniami s okamžitým účinkom obmedzenými len na niekoľko členských štátov. Podľa nášho názoru súčasný návrh finančných ustanovení regulačného balíka neobsahuje úplne vhodné riešenia problémov, s ktorými sa niektoré členské štáty budú potýkať v roku 2013 v dôsledku súčasného uplatňovania „pravidiel rokov N+2 a N+3“.<br/> Všetky podpísané členské štáty zároveň vyhlasujú, že súčasné zmeny nemajú vplyv na výsledok akýchkoľvek prípadných budúcich rokovaní o zjednodušení vykonávania politiky súdržnosti.</p> |                 |                        |                                                         |
| Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady o ochrane zvierat používaných na vedecké účely                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6106/1/10 REV 1 | kvalifikovaná väčšina  | Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržalo sa: DE |
| <p><b>Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie v súvislosti s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie</b><br/> Európsky parlament, Rada a Komisia vyhlasujú, že ustanovenia tejto smernice nemajú vplyv na žiadnu budúcu pozíciu inštitúcií týkajúcu sa vykonávania článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ alebo jednotlivých legislatívnych aktov, ktoré takéto ustanovenia obsahujú.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |                        |                                                         |

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                              |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PRIJATÉ TEXTY                       | PRAVIDLO<br>HLASOVANIA       | HLASOVANIE                                                         |
| <p><b>Vyhlásenie Rady</b><br/>Rada pripomína svoje vyhlásenie prijaté 15. decembra 2009, ktoré sa týka oznámenia Komisie z 9. decembra 2009 o vykonávaní článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.</p> <p><b>Vyhlásenie Holandska týkajúce sa výhrady k primátom (okrem človeka)</b><br/>Holandsko by sa chcelo poďakovať súčasnému predsedníctvu i predchádzajúcim predsedníctvám za ich angažovanosť v danej veci. Holandsko s poľutovaním konštatuje, že sa v texte ustanovuje výnimka, ktorou sa povoľuje používať primáty (okrem človeka) na výskum v súvislosti s ľuďmi, ktorého účelom však nie je len prevencia a liečba vážnych chorôb. Holandsko sa však napriek tomu domnieva, že návrh predstavuje zlepšenie životných podmienok testovacích zvierat v EÚ a prispieva k zabezpečeniu rovnocenného zaobchádzania v oblasti vedeckého výskumu. Preto môže Holandsko so súčasným znením súhlasiť.</p> |                                     |                              |                                                                    |
| <p><b>3 024. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 24. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/41/EÚ zo 7. júla 2010 o uplatňovaní zásady rovnakého zaobchádzania so ženami a mužmi vykonávajúcimi činnosť ako samostatne zárobkovo činné osoby a o zrušení smernice Rady 86/613/EHS</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>PE-CONS 18/2/10</p> <p>REV 2</p> | <p>kvalifikovaná väčšina</p> | <p>Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: HU, UK</p> |
| <p><b>Vyhlásenie belgickej delegácie</b><br/>k článku 8 ods. 4<br/>Belgická delegácia vyhlasuje, že jej systém poukážok („titres-services“) sa má považovať za vnútroštátnu sociálnu službu na účely článku 8 ods. 4.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                              |                                                                    |



**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU                                                                                                                                                                                                              | PRIJATÉ TEXTY                                                                                                                          | PRAVIDLO HLASOVANIA      | HLASOVANIE                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o základných usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (prepracované znenie)                                                                                                | PE-CONS 13/2/10<br>+ ADD 1 REV 2<br>+ ADD 2 REV 2<br>+ ADD 3 REV 2<br>+ ADD 4 REV 2<br>+ ADD 5 REV 2<br>+ ADD 6 REV 2<br>+ ADD 7 REV 2 | kvalifikovaná<br>väčšina | Všetky členské štáty<br>hlasovali za. |
| <b>3 025. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo v utorok 29. júna 2010 v Luxemburgu</b>                                                                                             |                                                                                                                                        |                          |                                       |
| Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2010 zo 7. júla 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie             | PE-CONS 23/1/10<br>REV 1                                                                                                               | kvalifikovaná<br>väčšina | Všetky členské štáty<br>hlasovali za. |
| Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2010 zo 7. júla 2010, ktorým sa zriaďuje program dokumentácie úlovkov tuniaka modroplutvého ( <i>Thunnus thynnus</i> ) a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1984/2003 | PE-CONS 17/1/10<br>REV 1                                                                                                               | kvalifikovaná<br>väčšina | Všetky členské štáty<br>hlasovali za. |
| Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2010 zo 7. júla 2010 o normách kvality a bezpečnosti ľudských orgánov určených na transplantáciu                                                                                     | PE-CONS 19/2/10<br>REV 2                                                                                                               | kvalifikovaná<br>väčšina | Všetky členské štáty<br>hlasovali za. |

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |                          |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PRIJATÉ TEXTY            | PRAVIDLO<br>HLASOVANIA   | HLASOVANIE                            |
| <p><b>Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie k článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ</b><br/> Európsky parlament, Rada a Komisia vyhlasujú, že ustanovenia tejto smernice nemajú vplyv na žiadnu budúcu pozíciu inštitúcií týkajúcu sa vykonávania článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ alebo jednotlivých legislatívnych aktov, ktoré takéto ustanovenia obsahujú.</p> <p><b>Vyhlásenie Európskej komisie (postup pre naliehavé prípady)</b><br/> Európska komisia sa zaväzuje, že bude v plnom rozsahu informovať Európsky parlament a Radu o možnosti prijatia delegovaného aktu podľa postupu pre naliehavé prípady. Keď budú útvary Komisie predpokladať, že delegovaný akt by sa mohol prijať podľa postupu pre naliehavé prípady, neformálne upozornia sekretariáty Európskeho parlamentu a Rady.</p> <p><b>Vyhlásenie Holandska</b><br/> Vysvetlenie dôvodov hlasovania o smernici Európskeho parlamentu a Rady o normách kvality a bezpečnosti ľudských orgánov určených na transplantáciu<br/> Holandsko zastáva názor, že Európska únia akceptovaním odôvodnenia 19 a ustanovení článku 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady o normách kvality a bezpečnosti ľudských orgánov určených na transplantáciu prekračuje svoje legislatívne právomoci. Odôvodnenie 19 a článok 13 sú v rozpore s článkom 168 ods. 4 písm. a) v spojení s článkom 168 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Holandsko v tomto prípade súhlasí s prekročením právomocí Únie v záujme ustanovenia európskych nariadení v tejto oblasti. Holandsko by však chcelo zdôrazniť, že by sa to nemalo považovať za precedens.</p> |                          |                          |                                       |
| Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. .../2010/EÚ zo 7. júla 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PE-CONS 20/1/10<br>REV 1 | kvalifikovaná<br>väčšina | Všetky členské štáty<br>hlasovali za. |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PRIJATÉ TEXTY | PRAVIDLO<br>HLASOVANIA | HLASOVANIE |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------|------------|
| <p><b>Vyhlásenie Rady a Komisie</b><br/>Rada a Komisia potvrdzujú, že genvalské kritériá, ako ich prehodnotila Rada ECOFIN 8.10.2002, sú aj naďalej zásadami, na ktorých by sa mala zakladať každá budúca makrofinančná pomoc.</p> <p><b>Vyhlásenie Rady</b><br/>Rada chce svojím súhlasom zdôrazniť skutočnosť, že spoločné rozhodnutie v prospech makrofinančnej pomoci pre Ukrajinu možno prijať ešte pred konkrétnymi výsledkami rokovaní medzi MMF a Ukrajinou iba výnimočne, a preto nevytvára precedens.<br/>Rada chce svojím súhlasom zdôrazniť aj skutočnosť, že vzhľadom na všeobecné preskúmanie komitologického rozhodnutia 1999/468/ES z 28. júna 1999 nevytvára plánované vytvorenie (výlučne) poradného výboru na sledovanie vykonávania makrofinančnej pomoci Ukrajine precedens pre iné legislatívne návrhy.<br/>Rada podporuje ďalšie diskusie s Európskym parlamentom, aby sa dospelo k dohode o spoločnom prístupe k makrofinančnej pomoci vzhľadom na genvalské kritériá vo verzii z 8. októbra 2002.</p> |               |                        |            |

| <b>INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV</b><br><b>JÚN 2010</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>INÉ AKTY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia</b> |
| <p><b>3 018. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ a VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 3. a 4. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>Závery Rady o dohodnutých postupoch útvarov SIRENE v prípadoch nezvestných osôb vystavených vysokému riziku<br/>9966/10</p> <p>Závery Rady o psychosociálnej podpore v prípade núdzových situácií a katastrof<br/>9838/10 + COR 1</p> <p>Závery Rady o používaní mechanizmu Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany v prípade udalostí veľkého rozsahu v Európskej únii<br/>9837/10 + COR 1</p> <p>Závery Rady o predchádzaní nezákonnému obchodovaniu s odpadom a boji proti nemu, najmä pokiaľ ide o nezákonné medzinárodné obchodovanie<br/>5956/5/10 REV 5</p> <p>Závery Rady o analýze organizovanej trestnej činnosti v Latinskej Amerike a Karibiku (LAC)<br/>5070/4/10 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2 + REV 4 COR 3</p> |                                         |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o zriadení mnohonárodných tímov ad hoc s tretími krajinami<br/>9923/10</p> <p>Uznesenie Rady z 3. júna 2010 o aktualizovanej príručke s odporúčaniami na účely medzinárodnej policajnej spolupráce a s opatreniami na predchádzanie násiliu a výtržnostiam a ich kontrolu v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom, na ktorých je zainteresovaný aspoň jeden členský štát<br/>9926/10</p> <p>Závery Rady o ôsmej výročnej správe Eurojustu (kalendárny rok 2009)<br/>9959/10</p> <p>Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 492/2010 z 3. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz cyklamátu sodného s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a v Indonézii po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009<br/>9569/10</p> <p>Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov o integrácii ako hnacej sile pre rozvoj a sociálnu súdržnosť<br/>9248/10</p> <p>Závery Rady o konfiškácii a vyhľadávaní majetku<br/>7769/3/10 REV 3</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Závery Rady o nadviazaní na odporúčania záverečnej správy zo štvrtého kola vzájomného hodnotenia v súvislosti s európskym zatykačom počas španielskeho predsedníctva Rady Európskej únie<br/>8436/2/10 REV 2 + REV 2 COR 1</p> <p>2010/316/: Rozhodnutie Rady z 3. júna 2010, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre potravinovú pomoc, pokiaľ ide o predĺženie Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999<br/>10062/10</p> <p>Závery Rady o oznámení Komisie „Vytvorenie priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pre európskych občanov – Akčný plán na implementáciu Štokholmského programu“ (KOM (2010) 171 v konečnom znení)<br/>9935/10 + COR 1</p> |                                  |
| <p><b>Vyhlásenie Európskej komisie</b><br/>Európska komisia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zdôrazňuje, že akčný plán pre Štokholmský program prijatý Komisiou v súlade s cieľmi a duchom Štokholmského programu a uznesením Európskeho parlamentu z 25. novembra 2009,</li> <li>• pripomína, že cieľom akčného plánu je dosiahnuť politické ciele, ktoré Európska rada vymedzila v Štokholmskom programe, a reagovať na očakávania občanov a priority Európskeho parlamentu,</li> <li>• opätovne potvrdzuje pripravenosť predložiť návrhy, ktoré považuje za potrebné a vhodné, a zároveň naďalej brať do úvahy obavy Európskeho parlamentu a Rady.</li> </ul>                                      |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Rozhodnutie Rady o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o zjednodušení udeľovania víz<br/>10304/10 + COR (sv)</p> <p>Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v rámci Rady pre spoluprácu EÚ – Južná Afrika k zmene a doplneniu príslušných ustanovení a príloh k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zosúladenia určitých cieľ s clami, ktoré na výrobky EÚ uplatňujú Botswana, Lesotho a Svazijsko podľa prílohy 3 dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi ES a SADC<br/>9393/10</p> <p>Nariadenie Rady o rozdelení rybolovných možností na základe Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Šalamúnovými ostrovmi<br/>9334/10</p> <p>2010/343/: Rozhodnutie Rady z 3. júna 2010 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní porozumenia medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o ochrane populácií mečiaru v juhovýchodnom Tichom oceáne<br/>9337/10</p> <p>Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o riešení globálnych týkajúcich sa ortuti<br/>10564/10</p> |                                  |

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
| <p>Závery Rady o vývoji v nadväznosti na Európsky pakt o prisťahovalectve a azyle<br/>10674/10</p> <p>Európsky pakt na boj proti medzinárodnému obchodovaniu s drogami – prerušovanie kokaínových a heroínových trás<br/>8821/10</p> <p>Závery Rady o maloletých bez sprievodu<br/>10669/10</p> <p><b>Závery seminárov, ktoré organizovalo španielske predsedníctvo v oblasti spravodlivosti<br/>10104/10</b></p> <p><b>3 019. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 7. a 8. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>2010/321/: Rozhodnutie Rady zo 7. júna 2010, ktorým sa členské štáty splnomocňujú, aby v záujme Európskej únie ratifikovali Dohovor Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybárstva z roku 2007 (dohovor č. 188)<br/>16923/1/09 REV 1</p> <p><b>Vyhlásenie Komisie</b><br/>K: článku 2 (odporúčanie ratifikovať dohovor č. 188)<br/>Je potrebné poukázať na to, že článok 2 by sa mal chápať ako odporúčanie, ktorého cieľom je podporovať uplatňovanie dohovoru v rámci Spoločenstva. Už zo samotného znenia tohto ustanovenia jasne vyplýva, že jeho účelom a ani jeho účinkom nie je uložiť povinnosť ratifikovať dohovor č. 188 členským štátom, ktorým je tento akt určený. Rovnako nie je jeho účelom ani jeho účinkom uložiť lehotu na ratifikáciu.</p> |                                  |



**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>2010/371/: Rozhodnutie Rady zo 6. júna 2010 o ukončení konzultácií s Madagaskarskou republikou podľa článku 96 dohody o partnerstve AKT – EÚ<br/>9633/10 + COR 1 + COR 2(pl)</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 493/2010 zo 7. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 234/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libérii<br/>9241/10 + COR 1 (de)</p> <p>Závery Rady o udržateľných systémoch sociálneho zabezpečenia zameraných na dosiahnutie primeraných cieľov v oblasti dôchodkov a sociálneho začlenenia<br/>9413/10 + REV 1 (ro) + REV 2 (hu)</p> <p>Závery Rady o nových zručnostiach pre nové pracovné miesta: ďalšie napredovanie<br/>10841/10</p> <p>Závery Rady o napredovaní v začleňovaní Rómov<br/>10058/10</p> <p>Závery Rady o aktívnom starnutí<br/>9489/10 + COR 1 + COR 2 + REV 2 (lt) + REV 3 (hu) + REV 2 (lt) COR 1 + REV 3 (hu) COR 1 + COR 3</p> <p>Uznesenie Rady Európskej únie a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o novom európskom rámci pre oblasť zdravotného postihnutia<br/>10173/10</p> |                                  |

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
| <p>Závery Rady o rovnosti a zdraví vo všetkých politikách: solidarita v oblasti zdravia<br/>9947/10</p> <p>Závery Rady o opatreniach na zníženie príjmu soli obyvateľstvom v záujme zlepšenia zdravia<br/>9827/10</p> <p><b>3 020. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI),<br/>ktoré sa konalo 8. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>Závery Rady o dôchodkoch<br/>10252/1/10 REV 1 + REV 1 COR 1 (fi)</p> <p>2010/320/: Rozhodnutie Rady z 8. júna 2010, ktorým sa Grécko vyzýva k posilneniu a prehĺbeniu<br/>fiškálneho dohľadu a ktorým sa upozorňuje, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za<br/>nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu<br/>9443/10</p> <p>Uznesenia Rady z 8. júna 2010 o koordinácii pravidiel o kontrolovaných zahraničných podnikoch<br/>(CFC) a podkapitalizácii v rámci Európskej únie<br/>10597/10 + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv)</p> <p><b>Vyhlásenie Švédska</b><br/>Švédsko zastáva názor, že uplatňovanie zásady vzájomne nezávislých strán znamená, že žiadny z ukazovateľov uvedených v časti B nie je samostatne<br/>dostatočný na to, aby sa dospelo k záveru, že spoločnosť je podkapitalizovaná.</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Závery Rady o kódexe správania (zdaňovanie podnikov)<br/>10595/10</p> <p>Závery Rady o osobitnej správe č. 18/2009: Účinnosť podpory ERF pre regionálnu hospodársku integráciu vo východnej a v západnej Afrike<br/>9952/10</p> <p>2010/322/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/322/SZBP z 8. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa a predlžuje jednotná akcia 2008/124/SZBP o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO<br/>9340/10</p> <p>2010/390/: Rozhodnutie Rady pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Čierna Hora č. 1/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok<br/>8319/10</p> <p>Závery Rady o stratégii Európa 2020<br/>10881/10</p> <p><b>3 021. zasadnutie Rady Európskej Únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 11. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>Rozhodnutie Rady o podpísaní v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Šalamúnovými ostrovmi<br/>9336/10 + REV 1 (lv)</p> |                                  |

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
| <p>Závery Rady: Piate zasadnutie konferencie zmluvných strán, ktoré slúži ako stretnutie zmluvných strán (COP/MOP 5) Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti (Nagoja, Japonsko 11. – 15. októbra 2010)<br/>10453/10</p> <p>Závery Rady: Konferencia OSN o trvalo udržateľnom rozvoji v roku 2012<br/>11062/10</p> <p>Závery Rady o nedostatku vody, suchu a adaptácii na zmenu klímy<br/>11061/10</p> <p>Závery Rady o príprave lesov na zmenu klímy: ochrana lesov a informácie o lesoch v EÚ<br/>11037/10</p> <p>Závery Rady o analýze variantov, ako prekročiť 20 percentné zníženie emisií skleníkových plynov a posúdenie rizika úniku uhlíka<br/>11028/10</p> <p><b>3 022. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 14. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>Závery Rady o integrovanej námornej politike<br/>10300/10</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má Európska únia prijať v rámci Rady ministrov AKT – EÚ v otázke prechodných opatrení uplatniteľných od dátumu podpisu do dátumu nadobudnutia platnosti Dohody, ktorou sa po druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a po prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005<br/>10515/1/10 REV 1</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  |
| <p><b>Vyhlásenie poľskej delegácie</b><br/>„Poľská republika vyhlasuje, že – so zreteľom na záväzok postupovať pri ratifikácii v súlade s internými ústavnými postupmi – dohoda, ktorou sa po druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a po prvýkrát revidovaná v Luxemburgu 25. júna 2005, nadobudne pre ňu záväzný charakter a začne sa predbežne vykonávať odo dňa ukončenia týchto postupov.“</p> <p>Rozhodnutie Rady o podpísaní v mene Európskej únie Dohody, ktorou sa po druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a po prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005<br/>10160/10, 9565/10</p> <p><b>3 023. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHHRANIČNÉ VECD), ktoré sa konalo 14. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>Závery Rady o Zakaukazsku<br/>10809/10</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>2010/336/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/336/SZBP zo 14. júna 2010 o činnostiach EÚ na podporu zmluvy o obchode so zbraňami v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie<br/>8683/10</p> <p>2010/329/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/329/SZBP zo 14. júna 2010 , ktorým sa mení a dopĺňa a predlžuje jednotná akcia 2007/405/SZBP o policajnej misii Európskej únie v rámci reformy sektora bezpečnosti a jeho vzťahu k zložkám justície v Konžskej demokratickej republike (EUPOL RD Congo)<br/>8772/10 + COR 1</p> <p>2010/330/SZBP: Rozhodnutie Rady 2010/330/SZBP zo 14. júna 2010 o integrovanej misii Európskej únie pre oblasť právneho štátu v Iraku, EUJUST LEX-IRAQ<br/>10404/10</p> <p>Rozhodnutie Rady o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Čiernou Horou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností<br/>10234/10</p> <p>Rozhodnutie Rady o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o bezpečnostných postupoch pri výmene utajovaných skutočností<br/>9770/10 + COR 1</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 510/2010 zo 14. júna 2010 , ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých systémov na skenovanie nákladného tovaru s pôvodom v Čínskej ľudovej republike<br/>9934/10</p> <p>Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 511/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike<br/>9938/10</p> <p>Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 512/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom na Ukrajine po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009</p> <p>Závery Rady o rozdelení práce medzi krajinami<br/>10348/10 REV 1 (fi)</p> <p>Závery Rady o daniach a rozvoji – spolupráca s rozvojovými krajinami v oblasti podpory dobrej správy v daňových otázkach<br/>10349/10 + COR 1 (fi) + COR 2 (de)</p> <p>Závery Rady o strategickej správe Komisie z roku 2010 o vykonávaní programov politiky súdržnosti<br/>10342/10 + REV 1 (fi)</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Závery Rady o najvzdialenejších regiónoch<br/>10586/10</p> <p>Závery Rady o rozvojových cieľoch tisícročia na plenárne zasadnutie Organizácie Spojených národov na vysokej úrovni v New Yorku a po ňom – podpora dosiahnutia rozvojových cieľov tisícročia do roku 2015<br/>11080/10</p> <p>Závery Rady o Gaze<br/>11079/10</p> <p>Závery Rady o západnom Balkáne<br/>10765/3/10 REV 3</p> <p>Závery Rady o pirátstve pri somálskom pobreží<br/>10880/1/10 REV 1</p> <p>Závery Rady o detskej práci<br/>10937/1/10 REV 1</p> <p>Závery Rady o Kirgizsku<br/>11051/2/10 REV 2</p> |                                  |



| INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
| <p><b>3 024. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 24. júna 2010 v Luxemburgu</b></p> <p>2010/364/: Rozhodnutie Rady z 24. júna 2010 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Radou ministrov Albánskej republiky o určitých aspektoch leteckých služieb<br/>8531/10</p> <p><b>Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie</b><br/>Okrem iných dôvodov je aj z pragmatického hľadiska vhodnejšie, aby dohody s Albánskom a Bosnou a Hercegovinou o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb uzavrelo iba Spoločenstvo. Rovnaké dôvody by sa vzťahovali aj na podobné dohody, pokiaľ by sa uzavreli na základe a v rámci mandátu na nahradenie určitých ustanovení v existujúcich dvojstranných dohodách, ktorý sa prijal rozhodnutím Rady z 5. júna 2003. Tieto rozhodnutia nevytvárajú precedens pre výkon príslušných právomocí Spoločenstva a jeho členských štátov, pokiaľ ide o iné ako uvedené dohody, ako napr. druh dohody, ktorý predpokladá rozhodnutie Rady z 5. júna 2003, ktorým sa Komisia oprávňuje na začatie rokovaní so Spojenými štátmi americkými v oblasti leteckej dopravy, ktoré sa uzavru ako zmiešané dohody. Pokiaľ ide o vonkajšie dohody o leteckých službách, tieto rozhodnutia nevytvárajú žiadne nové právomoci Spoločenstva, ani neovplyvňujú rozdelenie právomocí medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi.</p> <p>2010/360/: Rozhodnutie Rady z 24. júna 2010 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Bosnou a Hercegovinou o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb<br/>8533/10 COR 1 (cs)</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

**INÉ AKTY**

**Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia**

**Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie**

Okrem iných dôvodov je aj z pragmatického hľadiska vhodnejšie, aby dohody s Albánskom a Bosnou a Hercegovinou o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb uzavrelo iba Spoločenstvo. Rovnaké dôvody by sa vzťahovali aj na podobné dohody, pokiaľ by sa uzavreli na základe a v rámci mandátu na nahradenie určitých ustanovení v existujúcich dvojstranných dohodách, ktorý sa prijal rozhodnutím Rady z 5. júna 2003.

Tieto rozhodnutia nevytvárajú precedens pre výkon príslušných právomocí Spoločenstva a jeho členských štátov, pokiaľ ide o iné ako uvedené dohody, ako napr. druh dohody, ktorý predpokladá rozhodnutie Rady z 5. júna 2003, ktorým sa Komisia oprávňuje na začatie rokovaní so Spojenými štátmi americkými v oblasti leteckej dopravy, ktoré sa uzavru ako zmiešané dohody.

Pokiaľ ide o vonkajšie dohody o leteckých službách, tieto rozhodnutia nevytvárajú žiadne nové právomoci Spoločenstva, ani neovplyvňujú rozdelenie právomocí medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi.

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 617/2010 z 24. júna 2010 o oznamovaní investičných projektov v oblasti energetickej infraštruktúry v rámci Európskej únie Komisia a o zrušení nariadenia (ES) č. 736/96

7524/10 + COR 1 + REV 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt)

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

**INÉ AKTY**

**Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia**

**Vyhlásenie Komisie**

Pokiaľ ide o ustanovenie uvedené v článku 7 tohto nariadenia, v ktorom sa ustanovuje, že Komisia prijme najneskôr do 31. októbra 2010 ustanovenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia týkajúce sa formulára a iných technických podrobností oznamovania údajov a informácií uvedených v článkoch 3 a 5, Komisia zdôrazňuje, že:

vzory oznámení má v úmysle vytvoriť na základe existujúcich vzorov<sup>1</sup>,  
pri vypracúvaní návrhu vzorov uskutoční konzultácie s osobitnými orgánmi, ktoré sa uvádzajú v tomto nariadení,  
návrh vzorov bude konzultovať s členskými štátmi,  
predbežné vzory má v úmysle finalizovať po uvedených konzultáciách začiatkom júna 2010.

2010/385/: Rozhodnutie Rady z 24. júna 2010 o uzavretí štatútu Medzinárodnej agentúry pre energiu  
z obnoviteľných zdrojov (IRENA) Európskou úniou  
8612/10 + COR 1(de)

**Vyhlásenie Rady**

Je potrebné zdôrazniť, že vyhlásenie o právomociach, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu Rady, nevytvára nutne precedens pre podobné prípady v budúcnosti.

<sup>1</sup> Ustanovené v nariadení Komisie (ES) č. 2386/96 zo 16. decembra 1996, ktorým sa uplatňuje nariadenie Rady (ES) č. 736/96 z 22. apríla 1996 o informovaní Komisie o investičných projektoch v záujme Spoločenstva v odvetviach ropy, zemného plynu a elektriny (Ú. v. ES L 326, 17.12.1996, s. 13).

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p><b>Vyhlásenie Komisie</b><br/> k vyhláseniu o právomociach pripojenému ako príloha I<br/> k rozhodnutiu Rady o schválení štatútu<br/> Medzinárodnej agentúry pre energiu z obnoviteľných zdrojov (IRENA) Európskou úniou<br/> Komisia berie na vedomie, že rozsah otázok zahrnutých v štatúte agentúry IRENA zahŕňa právomoci, ktoré sú spoločné pre Úniu a jej členské štáty podľa článku 4 ods. 2 Zmluvy o fungovaní EÚ.<br/> Vzhľadom na to je výkon právomocí v rámci agentúry IRENA určený uplatňovaním článku 2 ods. 2 a článku 3 ods. 2 Zmluvy o fungovaní EÚ.<br/> Komisia ďalej pripomína, že na základe článku 4 ods. 3 Zmluvy o fungovaní EÚ sú Únia a členské štáty viazané povinnosťou lojálnej spolupráce, ktorá v prípade, že Komisia navrhuje nové politické iniciatívy, zahŕňa konkrétne povinnosti v rámci úzkej spolupráce na zabezpečenie súdržnosti a jednotnosti činností a jej medzinárodné zastúpenie.</p> <p>Rozhodnutie Rady o podpise, v mene Európskej únie, Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne<br/> 9825/10</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 556/2010 z 24. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1763/2004, ktorým sa ukladajú určité obmedzujúce opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)<br/> 10664/10</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 554/2010 z 24. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2488/2000 o zachovaní zmrazenia finančných prostriedkov v súvislosti s pánom Miloševićom a osobami s ním spojenými<br/> 10570/10</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Zverejnené hlasovanie/vyhlasenia |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 555/2010 z 24. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1412/2006 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libanonu<br/>10613/10</p> <p>Závery Rady o posudzovaní hrozieb spojených s letiskami a malými, strednými a ľahkými lietadlami, ktoré možno použiť na obchodovanie s drogami<br/>10877/10 + REV 1 (ro)</p> <p>Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov Európskej únie, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o podpise a predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej<br/>9913/10 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 + REV 2 COR 1 (fr) + REV 4 (de) + COR 1 (cs) + COR 2 (mt) + COR 3</p> |                                  |
| <p><b>Vyhlasenie Rumunska</b><br/>Rumunsko vyhlasuje, že Protokol, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej môže predbežne uplatňovať až odo dňa, keď Generálnemu sekretariátu Rady ako depozitárovi tohto protokolu oznámi, že vnútorné postupy Rumunska potrebné na účely nadobudnutia platnosti tohto protokolu boli ukončené.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

**INÉ AKTY**

**Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia**

**Vyhlásenie Nemecka**

Nemecko so zreteľom na článok 15 Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej, v znení zmien a doplnení článku 7 protokolu, vyhlasuje, že podľa zákona o civilnom letectve prijímajú rozhodnutia o zavedení prevádzkových obmedzení na jednotlivých letiskách príslušné spolkové krajiny. Nemecko opätovne potvrdzuje svoju právnu pozíciu, podľa ktorej sú za proces vykonávania a rozhodnutia o výbere prvkov vyváženého prístupu zodpovedné príslušné vnútroštátne orgány, a to vrátane prijímania riešení problémov s hlukom na vnútroštátnych letiskách.

Nemecko by v súvislosti s článkom 21 ods. 4 chcelo upresniť, že znenie tohto článku a príslušné body 21 a 22 memoranda o konzultáciách nemajú vplyv na budúce pozície Nemecka týkajúce sa možného preskúmania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/30/ES z 26. marca 2002 o pravidlách a postupoch zavedenia prevádzkových obmedzení podmienených hlukom na letiskách Spoločenstva.

**Vyhlásenie Európskej únie a jej členských štátov o Protokole, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej, ktoré vydajú pri jeho podpise**

Európska únia a jej členské štáty upresňujú, že Dohodou o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej, zmenenou a doplnenou uvedeným protokolom, sa aj naďalej neustanovuje oslobodenie od dane z pridanej hodnoty (DPH) s výnimkou dane z obratu pri dovoze.

Európska únia a jej členské štáty poznamenávajú, že Dohodou o leteckej doprave zmenenou a doplnenou uvedeným protokolom nie sú dotknuté ustanovenia príslušných platných dohovorov medzi členskými štátmi a Spojenými štátmi týkajúce sa zamedzenia dvojitého zdanenia, pokiaľ ide o dane z príjmu a kapitálu.

**Vyhlásenie Rakúska**

Rakúsko vyhlasuje, že protokol môže predbežne vykonávať podľa jeho článku 9 až odo dňa, kedy vydá nótu potvrdzujúcu ukončenie všetkých postupov potrebných na nadobudnutie platnosti tohto protokolu.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

**INÉ AKTY**

**Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia**

**Vyhlásenie Poľska**

Poľská republika vyhlasuje, že Protokol, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej, môže predbežne vykonávať v súlade s jeho článkom 9 až odo dňa, keď Generálnemu sekretariátu Rady Európskej únie podá informáciu o ukončení všetkých vnútorných postupov potrebných na nadobudnutie platnosti tohto protokolu.

**Vyhlásenie Fínska**

Fínsko vyhlasuje, že môže predbežne vykonávať tento protokol podľa článku 9 ods. 1 až odo dňa, keď oznámi ukončenie svojich vnútorných postupov potrebných na to, aby tento protokol nadobudol platnosť.

**Vyhlásenie Grécka**

Helénska republika vyhlasuje, že Protokol, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej môže uplatňovať až odo dňa, keď Európskemu spoločenstvu ako depozitárovi tohto protokolu oznámi, že jej vnútorné postupy potrebné na účely nadobudnutia platnosti tohto protokolu boli ukončené.

**Vyhlásenie Českej republiky**

Česká republika vyhlasuje, protokol môže predbežne vykonávať podľa jeho článku 9 až odo dňa, kedy oznámi Európskej únii ukončenie svojich vnútorných postupov potrebných na nadobudnutie platnosti tohto protokolu.

| INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV<br>JÚN 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia                                                                 |
| <p><b>Písomný postup ukončený 28. júna 2010</b></p> <p>Rozhodnutie Rady o podpísaní v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o spracovaní a zasielaní údajov obsiahnutých vo finančných správach z Európskej únie do Spojených štátov amerických na účely Programu na sledovanie financovania terorizmu<br/>11223/1/10 REV 1</p> <p><b>Vyhlásenie Rady k budúcej rámcovej dohode o ochrane údajov</b><br/>Po uzavretí budúcej rámcovej dohody medzi EÚ a USA o ochrane údajov sa vzhľadom na túto dohodu posúdi dohoda o TFTP.</p> | <p>kvalifikovaná väčšina<br/>Všetky členské štáty hlasovali za<br/>okrem:<br/>zdržalo sa: FR</p> |



**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

**INÉ AKTY**

**Zverejnené hlasovanie/vyhlasenia**

**Vyhlasenie Rady a Komisie týkajúce sa článku 4 Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o spracovaní a zasielaní údajov obsiahnutých vo finančných správach z Európskej únie do Spojených štátov amerických na účely Programu na sledovanie financovania terorizmu**

Technickými postupmi procesu overovania uvedenými v článku 4 ods. 9 dohody sa zabezpečí efektívne fungovanie procesu overovania a v žiadnom prípade sa nimi neovplyvnia pravidlá ustanovené v tejto dohode. Vztahujú sa na otázky ako napríklad: a) zriadenie osobitného a špecializovaného oddelenia v rámci Europolu, a to pod primeraným dohľadom a so zapojením úradníka Europolu pre ochranu údajov, b) prvky potrebné na overovanie, c) obvyklá dĺžka trvania procesu overovania, d) opatrenia na zabezpečenie dôvernosti a e) forma a odôvodnenie rozhodnutí, ktoré sa majú prijať podľa článku 4.

Technické postupy sa stanovujú pred tým, ako dohoda nadobudne platnosť.

Od Europolu sa požaduje, aby predložil praktické návrhy týkajúce sa stanovenia technických postupov. Správna rada Europolu je pravidelne podrobne informovaná a konzultuje sa s ňou, najmä pokiaľ ide o fungovanie oddelenia zodpovedného za proces overovania a dohľad nad týmto oddelením.

Komisia pravidelne informuje Radu o príprave technických postupov, ako aj o pokroku v konzultáciách so Spojenými štátmi americkými o týchto postupoch.

**3 025. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo v utorok 29. júna 2010 v Luxemburgu**

Nariadenie Rady (EÚ) č. 565/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 7/2010, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na niektoré poľnohospodárske a priemyselné výrobky a ustanovuje ich správa  
9332/10 + COR 1

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 566/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/96, ktorým sa dočasne pozastavuje uplatňovanie autonómnych ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na niektoré priemyselné, poľnohospodárske výrobky a rybárske výrobky 9333/10 + COR 1 (fi)</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 564/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa upravujú opravné koeficienty uplatniteľné na odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie 11182/10 + COR 1 (mt)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |
| <p><b>Vyhlásenie Dánska</b><br/>Dánsko sa nazdáva, že je nevyhnutné, aby sa zásada rovnakého zaobchádzania uplatňovala aj na úradníkov EÚ, ktorí pracujú za jej hranicami. Keďže prijatá metóda úpravy spočíva na slobode výberu a neuplatňuje preto zásadu rovnakého zaobchádzania v plnej miere, Dánsko hlasuje proti návrhu. Okrem toho pripomína svoj zásadný nesúhlas s metódou úpravy odmien a dôchodkov úradníkov EÚ vzhľadom na vysokú úroveň odmeňovania v inštitúciách EÚ.</p> <p>Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 580/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného na Ukrajinu 10898/10</p> <p>Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 579/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 367/2006, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz polyetyléntereftalátového (PET) filmu s pôvodom v Indii 10893/10</p> |                                  |

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV**  
**JÚN 2010**

| INÉ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Vymenovanie úradníka platovej triedy AD 15 na Generálnom sekretariáte Rady<br/>11120/10</p> <p>Rozhodnutie Rady o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie Európskeho rozvojového fondu (2. splátka na rok 2010)<br/>11227/10 + REV 1 (de)</p> <p>Závery Rady o medzinárodnej konkurencieschopnosti európskeho agropotravinárskeho modelu<br/>11409/10 ADD 1</p> <p>2010/365/: Rozhodnutie Rady z 29. júna 2010 o uplatňovaní ustanovení schengenského acquis týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku<br/>8046/10 +COR 1 (fi)</p> |                                  |